

Gemeinde Jenesien

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



Comune di San Genesio Atesino

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Gegenstand: CUP G42F23000490007 - CIG B879DD515A: Neubau des Recyclinghofes Jenesien: Ermächtigung der Weitervergabe an die Firma Überegger GmbH

Oggetto: CUP G42F23000490007 - CIG B879DD515A: Realizzazione del nuovo centro di raccolta differenziata dei rifiuti urbani San Genesio: autorizzazione al subappalto all'impresa Überegger srl

Prot. Nr.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

Uhr - Ore

15.09.2026

17:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale.

Mitglieder - membri			A - P	A.E. - A.G.	A.U. - A.I.	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Paul Romen	Bürgermeister	Sindaco	X			
Antonia Egger Mair	Gemeindereferentin	Assessore	X			
Andreas Egger	Gemeindereferent	Assessore	X			
Lorenz Taber	Gemeindereferent	Assessore	X			
Gerhard Hofer	Gemeindereferent	Assessore	X			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin Margareth Runer.

Assiste la segretaria comunale Margareth Runer.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr Paul Romen in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

Riconosciuta legale il numero degli intervenuti, il signor Paul Romen nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato

Gegenstand: CUP G42F23000490007 - CIG B879D-D515A: Neubau des Recyclinghofes Jenesien: Ermächtigung der Weitervergabe an die Firma Überegger GmbH

VORAUSGESCHICKT, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 386 vom 16.09.2025 das von der EUT Engineering GmbH ausgearbeitete Ausführungsprojekt mit einem Projekt Gesamtbetrag in der Höhe von Euro 1.828.150,04, davon Euro 1.396.154,09 für Arbeiten und Euro 431.995,95 für Beträge zur Verfügung der Verwaltung genehmigt worden ist;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 556 vom 09.12.2025, mit welchem die Arbeiten für den Neubau des Recyclinghofes Jenesien mit einem Betrag von Euro 1.103.312,05 zzgl. gesetzlicher MwSt. an die Firma Bauunternehmen Roland Gufler aus Moos in Passeier vergeben wurden;

FESTGESTELLT, dass mit der Fa. Bauunternehmen Roland Gufler für die Durchführung der genannten Arbeiten der Unternehmerwerkvertrag Nr. 701 vom 06.02.2026 mit einem Vertragswert von Euro 1.103.312,05 (inkl. Euro 15.475,00 Sicherheitskosten) zzgl. gesetzlicher MwSt. abgeschlossen worden ist;

NACH EINSICHTNAHME in das Ansuchen vom 28.08.2026, mit welchem diese um die Genehmigung zur Weitervergabe von Arbeiten an die Firma Überegger GmbH ersucht;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 119 des GVD Nr. 36/2023;

FESTGESTELLT, dass das Unternehmen bei der Angebotsabgabe die Absicht erklärt hat, einige Arbeiten an ein Subunternehmen weiter zu vergeben;

NACH EINSICHTNAHME in die positive Erklärung des Bauleiters;

NACH ÜBEREINKUNFT, dem Ansuchen stattzugeben;

NACH EINSICHTNAHME in das GVD Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015;

NACH EINSICHTNAHME in das fachliche Gutachten OM7ggJ3r3zzZLRnGnGH2xPa-bOLRpBkuxuh1bYDNwyk= vom 15.09.2026;

NACH EINSICHTNAHME in das buchhalterische Gutachten eCncl6rygMN6kXYrQkMoKk+v10vi++zKMi5r6c8S8Xo= vom 15.09.2026;

NACH EINSICHTNAHME in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Oggetto: CUP G42F23000490007 - CIG B879D-D515A: Realizzazione del nuovo centro di raccolta differenziata dei rifiuti urbani San Genesio: autorizzazione al subappalto all'impresa Überegger srl

PREMESSO che con delibera di Giunta Comunale n. 386 del 16.09.2025 è stato approvato progetto esecutivo elaborato dallo studio EUT Engineering srl, che prevede per l'esecuzione dei lavori citati una spesa complessiva di euro 1.828.150,04 delle quali euro 1.396.154,09 per lavori e euro 431.995,95 per somme a disposizione dell'amministrazione;

VISTA la delibera della Giunta Comunale n. 556 del 09.12.2025, con la quale sono stati affidati i lavori per la realizzazione del nuovo centro di raccolta differenziata dei rifiuti urbani San Genesio all'impresa Bauunternehmen Roland Gufler di Moso in Passiria per l'importo di Euro 1.103.312,05 e l'IVA secondo la legge;

CONSTATATO che con la ditta Bauunternehmen Roland Gufler per l'esecuzione dei lavori sopra nominati è stato stipulato il contratto d'appalto n. 701 del 06.02.2026 con un prezzo contrattuale di Euro 1.103.312,05 (incl. Euro 15.475,00 costi di sicurezza e l'IVA secondo la legge ;

VISTA la domanda del 28.08.2026, con la quale la ditta chiede l'approvazione del subappalto di lavori alla ditta Überegger srl;

VISTO l'art. 119 del D.Lgs. n. 36/2023;

CONSTATATO che l'impresa ha dichiarato nell'offerta presentata l'intenzione di affidare alcuni lavori ad un subappaltatore;

VISTA la dichiarazione positiva del direttore dei lavori;

CONVENUTO di aderire alla domanda ci cui sopra;

VISTO il D.Lgs. n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015;

VISTO il parere tecnico OM7ggJ3r3zzZLRnGnGH2xPa-bOLRpBkuxuh1bYDNwyk= del 15.09.2026;

VISTO il parere contabile eCncl6rygMN6kXYrQkMoKk+v10vi++zKMi5r6c8S8Xo= del 15.09.2026;

VISTO il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2);

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA COMUNALE

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

delibera

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. die Firma Bauunternehmen Roland Gufler zur Weitervergabe von folgenden Arbeiten für den Neubau des Recyclinghofes Jenesien an folgende Firma zu ermächtigen:

ad unanimità di voti favorevoli legalmente espressi:

1. di autorizzare la ditta Bauunternehmen Roland Gufler con il subappalto dei seguenti lavori per la realizzazione del nuovo centro di raccolta differenziata dei rifiuti urbani San Genesio alla seguente ditta:

Gegenstand (SOA-Kategorie) oggetto (categoria SOA)	Firma ditta	Adresse indirizzo	Vertragswert valore contrattuale
Lieferung und Montage Tore (OG 01) Consegna e montaggio di cancelli (OG 01)	Übergger GmbH/srl	Handwerkerzone Trens/ zona artigianale Trens 10, Freienfeld/Campo di Trens	voraussichtlich / circa Euro 29.305,32

2. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Übernehmerfirma weiterhin gemäß dem abgeschlossenen Vertrag für die Durchführung der Arbeiten verantwortlich bleibt und dass durch vorliegende Beschlussmaßnahme keine zusätzliche Ausgabe zu Lasten des Haushaltes erwächst, die Bezahlung des Subunternehmer erfolgt direkt von der Firma Strabag AG;

2. di prendere atto che la ditta appaltatrice rimane responsabile dell'esecuzione delle opere secondo il contratto stipulato e che dalla presente delibera non derivano spese aggiuntive a carico del bilancio, il pagamento del subappaltatore avviene direttamente da parte della Strabag AG;

3. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

3. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2);

4. festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab dem Tag, ab dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

4. di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dal giorno, in cui sia scaduto il termine della pubblicazione di questa deliberazione. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende / Il Presidente
Paul Romen

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Die Gemeindesekretärin / La Segretaria Comunale
Margareth Runer

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)